

Zeitschrift: Die Berner Woche
Band: 37 (1947)
Heft: 5

Artikel: 75 Jahre Aarekorrektion
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-635452>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.02.2026

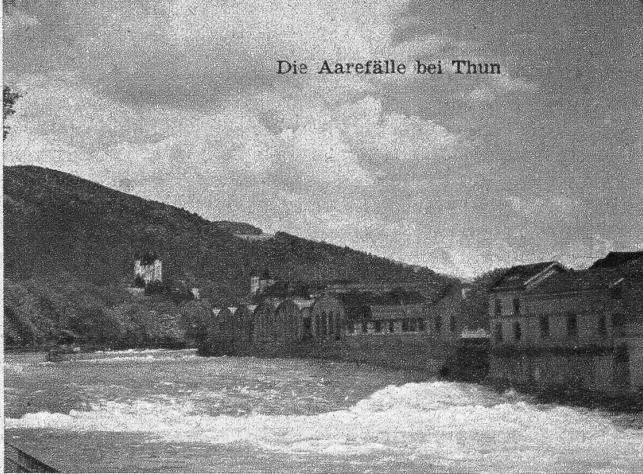
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

75 Jahre Aarekorrektion

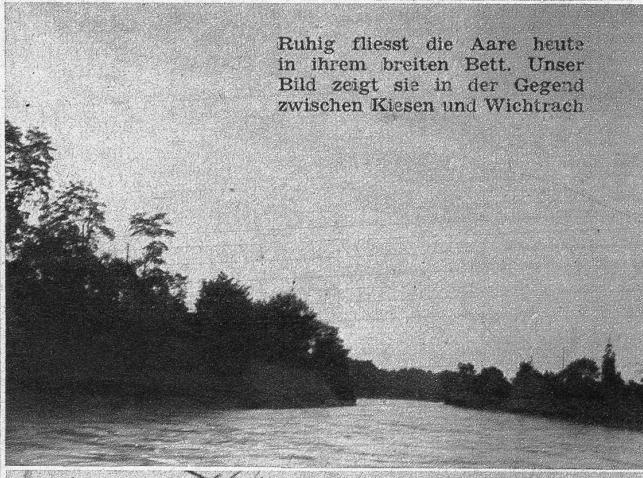


Sohlensicherung auf der Aare bei Helmberg. Immer wieder muss das Flussbett kontrolliert und ausgebaut werden, damit es bei Hochwasser keine unliebsamen Überraschungen gibt

Nachdem schon vor 100 Jahren an verschiedenen Orten Ausbaggerungen des Aarelaufes und Erstellung neuer Dämme vorgenommen worden waren, begann man erst im Herbst 1871 nach Vollendung des Hagneckkanals mit der Korrektion der Strecke von Thun nach Bern. Die Bauleitung lag in den Händen des Projektverfassers Ingenieur La Nieca, dem der eidgenössische Inspektor William Fraisse zur Seite stand. Statt der leicht zugrundegehenden Faschinen wurden für die Uferverbauungen solide Quadersteine verwendet. Am meisten Arbeit erforderte die Tieferlegung des Flussbettes unterhalb Thun, wo noch jetzt die hohen Böschungen von dem grosszügigen Unternehmen Zeugnis ablegen, und dann auch im Belpmoos, wo der Wasserspiegel oft die Höhe des nebenliegenden Landes überstieg. Die gesamte Korrektion, welche von Regierungsrat Johann Rudolf Schneider eine beachtenswerte Förderung erfuhr, belief sich auf 17 760 000 Franken. — Spätere Generationen werden an diese Verbauungen erinnert durch einen gewaltigen Granitblock, der unterhalb dem Franzosenfriedhof und der Fähre aufgerichtet ist und folgende Inschrift enthält: «Der gemeinnützigen Vereinigung der Uferanstoßer und der Schweiz Zentralbahngesellschaft mit Hilfe des Kantons Bern und der Schweizerischen Eidgenossenschaft ist es endlich gelungen, unter der energetischen Leitung und Aufsicht des Bezirksingenieurs Johann Zürcher den verwilderten Fluten einen geregelten Lauf und den Ufern Schutz und Sicherheit zu geben. 1871—1879.»



Die Aarefälle bei Thun



Ruhig fliesst die Aare heute in ihrem breiten Bett. Unser Bild zeigt sie in der Gegend zwischen Kiesen und Wichtach



Die Ufer der Aare bei Uttingen sind durch eine lange Reihe Tannen verstärkt

liche Schritte... Er stürzte ins Freie und eilte der fliehenden Gestalt nach.

«Fräulein Amberg!»

Nein, nicht so! Einerlei, aus welchem Grunde sie immer gekommen sein mochte, er musste sie dennoch sehen, ihre Augen, ihre Hände, ihre schwarzen Locken.

«Annelies!!»

Sie blieb stehen und schaute sich um. Er hatte sie bald erreicht.

«Annelies — woher kommen Sie denn?»

Sie schüttelte verloren den Kopf.

«Einfach nur so...»

Drei Bauern stampften vorbei. Sie zogen einen Leiterwagen mit Kartoffeln hinter sich her und trugen auf den Schultern schwere Karste. Sie grüssten mit ihren Brummelbässen, und einer rief aufgeräumt:

«Loged à da!! Euse Vetter!»

Paul Germann fasste das Mädchen am Arm, sanft wie eine Kostbarkeit.

«Möchten Sie nicht einen Augenblick hineinkommen?»

Sie schritt schweigend neben ihm her ein paar Häuser weiter dorfaufwärts und spürte durch den Aermel die Wärme seiner Finger. Er führte sie durch den dunklen Hausflur, in welchem es nach Kabis und Blumen roch, in sein Sprechzimmer. Hier erst, beim unbarmherzigen Schein der Milchglaslampe, erkannte sie, wie bleich, wie mager er geworden war. Hätte sie nicht gewusst, dass er krank gewesen war, oh, so hätte sie sich nun einbilden können, er sei ihretwegen so heruntergekommen! Er stellte sie unter die Lampe, so dass das Licht voll auf ihr Gesicht fiel. Das Kopftuch, das sie nach Bäuerinnenart um den Kopf geschlungen trug, machte sie kindhaft jung; ein paar Locken kringelten sich heraus und fielen auf die weiße Stirn. An ihrer Hand hingen ein kleiner Koffer, eine Tasche und Handschuhe.

«Was gibt es, Annelies?»

Ratlosigkeit, Kummer, Liebe und Mitleid würgten sie als trockenes Schluchzen im Halse. Warum blickten seine Augen so ernst, beinahe abwehrend?

«Hilf mir doch, Paul!» stammelte sie schlüsslich, fast unhörbar.

Er erschrak. Warum brauchte sie seine Hilfe? Hatte ihr Vater eine Unvorsichtigkeit begangen, war er in Konkurs geraten? Verarmt? Das konnte nicht sein, er hätte es erfahren; erst kürzlich war ein Bekannter aus Sonnenberg bei ihm gewesen. War sie in Not? Mein Gott — kam sie mit jener Bitte, die schon manch verzweifeltes Mädchen an den Arzt gerichtet hat? Er fasste sie an den Schultern und hielt sie vor sich hin. Sein scharfer Blick, der über ihre Gestalt ging, verwirrte sie.

«Warum bist du zu mir gekommen, Annelies?»

Tränen traten in ihre Augen. Er freute sich ja gar nicht, begriff er denn nichts? Hatte er vergessen, dass er warten wollte? Warum war er so eigen? Durch Schleier sah sie sein schmalgewordenes Gesicht, seine etwas entzündeten Augen, die Haare, die sie so gerne zurückgestrichen hätte.

«Ich habe dich doch so lieb... ich... ich... Du hast doch gesagt, dass du warten werdest!» Letzteres kam beinahe trotzig von ihren Lippen.

Und nun endlich trat in seine Augen das Begreifen. Das hatte er nicht erwartet! Nicht mehr seit dem Briefe ihres Vaters, jenem

(Fortsetzung auf Seite 10)